

# Small-Medium Business Energy Efficiency Programs

Join NYC and Westchester's businesses, non-profits, schools and more, in saving energy and money by making energy-efficient upgrades.

Con Edison will cover up to 70% of the upfront costs to upgrade your lighting, heating, cooling, hot water, and refrigeration, as well as the cost to switch to heat pumps to heat and cool your space.

These upgrades can help lower energy costs, reduce maintenance costs, and get your space in compliance with local laws.

## Who's Eligible?

Small businesses and nonprofit customers like restaurants, grocery stores, retailers, offices, schools, and houses of worship with an active Con Edison gas or electric account are all eligible.

To learn more and find out if you're eligible, visit [conEd.com/SmallBusiness](https://conEd.com/SmallBusiness) and [conEd.com/CleanHeatSmallBusiness](https://conEd.com/CleanHeatSmallBusiness).

## How To Get Started:

1. Submit an interest form at [conEd.com/Interest](https://conEd.com/Interest).  
Our partners at Willdan Energy Solutions will reach out to help you find the upgrades right for your business and answer any questions.
2. Select an approved contractor from [conEd.com/ParticipatingContractor](https://conEd.com/ParticipatingContractor) or have yours apply on [conEd.com/ContractorNetwork](https://conEd.com/ContractorNetwork).
3. The contractor visits your business and recommends energy-saving upgrades. They'll also tell you how much it will cost and how much Con Edison will cover. You decide if and when the work gets done.
4. The contractor performs the work. Con Edison pays up to 70% of the cost directly to the contractor, and you pay the difference. No waiting for rebates.

[View Crest Hardware Success Story at conEd.com/RealSuccess](https://conEd.com/RealSuccess)



# Small-Medium Business Energy Efficiency Programs

Join NYC and Westchester's businesses, non-profits, schools and more, in saving energy and money by making energy-efficient upgrades.

Con Edison may cover more of the costs of efficiency upgrades if you're located in Brooklyn, Queens, or the Bronx:

- **The Neighborhood Program:** Learn more and view the map of eligible neighborhoods at [conEd.com/NeighborhoodSmallBusiness](http://conEd.com/NeighborhoodSmallBusiness)
- **Soundview Gas:** Learn more at [conEd.com/SoundviewBusinesses](http://conEd.com/SoundviewBusinesses)

See Success Stories at [conEd.com/RealSuccess](http://conEd.com/RealSuccess):



**Bally Laundromat**

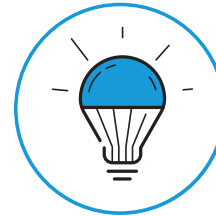


**Foodtown of Prospect Heights**

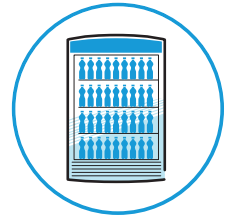


**Dance Theatre of Harlem**

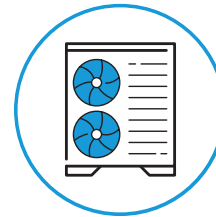
## We Have Incentives For:



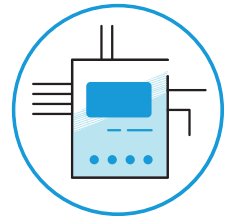
**Lighting & Controls**



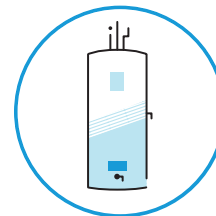
**Refrigeration**



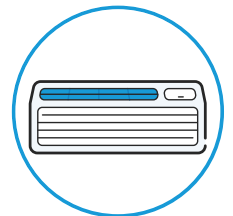
**Heating, Cooling, Ventilation (HVAC)**



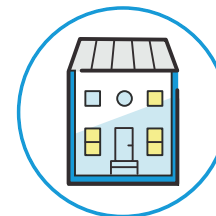
**Energy Management System**



**Hot Water System**



**Heat Pump**



**Building Insulation**

Get started by filling out an interest form at [conEd.com/Interest](http://conEd.com/Interest) today!

## 中小型企业能源效率计划

与纽约市和韦斯特切斯特县的企业、非营利组织、学校等机构一起通过进行能效升级改造而节省能源和资金。

Con Edison 将承担高达 70% 的预付费用，用于升级您的照明、供暖、制冷、热水和制冷的设备，以及改用热泵来供暖和制冷您的空间的费用。

这些升级改造可帮助降低能源成本、降低维护成本并让您的空间符合当地法律。

### 哪些机构符合条件？

拥有有效的 Con Edison 天然气或电力账户的小型企业和非营利客户，如餐馆、杂货店、零售商、办公室、学校和礼拜堂，都符合资格。

要了解更多信息并确定您是否符合资格，请访问 [conEd.com/SmallBusiness](http://conEd.com/SmallBusiness) 和 [conEd.com/CleanHeatSmallBusiness](http://conEd.com/CleanHeatSmallBusiness)。

### 如何开始：

1. 请通过 [conEd.com/Interest](http://conEd.com/Interest) 提交意向表。我们在 Willdan Energy Solutions 的合作伙伴将帮助您确定哪些升级改造适合您的企业，并解答您的任何疑问。
2. 从 [conEd.com/ParticipatingContractor](http://conEd.com/ParticipatingContractor) 中选择经批准的承包商，或让您的承包商在 [conEd.com/ContractorNetwork](http://conEd.com/ContractorNetwork) 上进行申请。
3. 承包商拜访您的企业并推荐节能升级改造方案。他们还将告诉您该方案将花费多少资金和 Con Edison 将承担多少。您决定是否及何时施工。
4. 承包商进行施工。Con Edison 直接向承包商支付最多 70% 的费用，差额由您支付。不必等待退款。

查看 [Crest Hardware](#)  
成功案例  
在 [conEd.com/RealSuccess](http://conEd.com/RealSuccess)



# 中小型企业能源效率计划

与纽约市和韦斯特切斯特县的企业、非营利组织、学校等机构一起通过进行能效升级改造而节省能源和资金。

如果您位于布鲁克林、皇后区或布朗克斯区，Con Edison 可能会承担更多的效率升级成本：

- 社区计划：了解更多信息并查看符合条件的社区地图，请访问 [conEd.com/NeighborhoodSmallBusiness](http://conEd.com/NeighborhoodSmallBusiness)
- **Soundview Gas**：详情参见 [conEd.com/SoundviewBusinesses](http://conEd.com/SoundviewBusinesses)

查看成功案例：[conEd.com/RealSuccess](http://conEd.com/RealSuccess)：



巴利自助洗衣店



展望高地美食城



哈莱姆舞蹈剧场

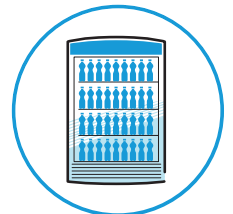
今天就在 [conEd.com/Interest](http://conEd.com/Interest) 上填写一份兴趣表！

仍有疑问？发电子邮件至 [SmallBusiness@conEd.com](mailto:SmallBusiness@conEd.com) 或致电 1-877-870-6118。

我们制定了以下各项的优惠措施：



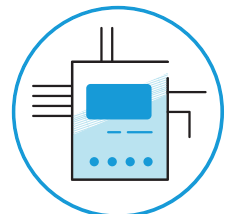
照明与控制



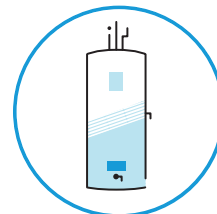
冷藏



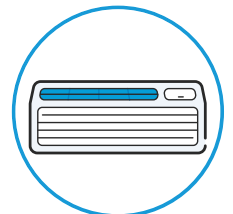
供暖、制冷、通风 (HVAC)



能源管理系统



热水系统



热泵



建筑保温

# Pwogram Efikasite Enèji Ti-Mwayen Biznis

Asosye w ak biznis ki nan Vil Nou Yòk ak Westchester yo, òganizasyon san bi likratif yo, lekòl yo ak lòt ankò, ekonomize enèji ak lajan lè w fè amelyorasyon efikasite enèji yo.

Con Edison pral kouvri jiska 70% nan depans inisyal yo pou amelyore ekleraj ou, chofaj, refwadisman, dlo cho, ak refrijerasyon, ansanm ak pri pou chanje nan ponp chalè pou chofe ak refwadi espas ou.

Amelyorasyon sa yo ka ede redwi pri enèji yo, diminye depans antretyen yo, epi mete espas ou a an konfòmite ak lwa lokal yo.

## Kiyès ki Kalifye?

Ti biznis ak kliyan san bi likratif yo tankou restoran, makèt, detayan, biwo, lekòl, ak kay adorasyon ki gen yon kont gaz oswa kouran aktif nan Con Edison, tout kalifye.

Pou aprann plis epi chèche konnen si w kalifye, vizite [conEd.com/SmallBusiness](https://conEd.com/SmallBusiness) ak [conEd.com/CleanHeatSmallBusiness](https://conEd.com/CleanHeatSmallBusiness).

## Kijan Pou Kòmanse:

1. Veye yon fòmilè enterè nan [conEd.com/Interest](https://conEd.com/Interest). Patnè nou yo nan Willdan Energy Solutions pral kontakte w pou ede w idantifye ki amelyorasyon ki ka bon pou biznis ou a epi reponn nenpòt kesyon ou ta ka genyen.
2. Chwazi yon kontraktè apwouve nan [conEd.com/ParticipatingContractor](https://conEd.com/ParticipatingContractor) oswa fè pa w la aplike sou [conEd.com/ContractorNetwork](https://conEd.com/ContractorNetwork).
3. Founisè a ap vizite biznis ou a epi l ap rekòmande amelyorasyon ki ap fè w ekonomize enèji. Yo ap di w tou konbyen l ap koute ak konbyen Con Edison ap kouvri pou ou. Se ou menm k ap deside si ak ki lè travay la fini.
4. Kontraktè a fè travay la. Con Edison ap peye jiska 70% nan pri a dirèkteman bay kontraktè a, epi w ap peye diferans lan. Pa gen delè pou rabè yo.

**Gade Crest Hardware  
Yon Istwa Sikse  
Nan [conEd.com/RealSuccess](https://conEd.com/RealSuccess)**



# Pwogram Efikasite Enèji Ti-Mwayen Biznis

Asosye w ak biznis ki nan Vil Nou Yòk ak Westchester yo, òganizasyon san bi likratif yo, lekòl yo ak lòt ankò, ekonomize enèji ak lajan lè w fè amelyorasyon efikasite enèji yo.

Con Edison ka kouvri plis depans pou amelyorasyon efikasite yo si w nan Brooklyn, Queens oswa Bronx:

- **Pwogram Katye a:** Aprann plis epi gade kat katye ki kalifye yo sou [conEd.com/NeighborhoodSmallBusiness](https://conEd.com/NeighborhoodSmallBusiness)
- **Gaz Soundview:** Aprann plis sou [conEd.com/SoundviewBusinesses](https://conEd.com/SoundviewBusinesses)

Gade Istwa Siksè sou [conEd.com/RealSuccess](https://conEd.com/RealSuccess):



Sal Lesiv Bally



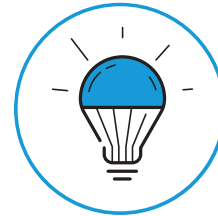
Foodtown nan Prospect Heights



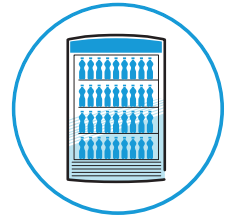
Teyat Dans Harlem

Pou kòmanse ranpli yon fòmilè enterè sou [conEd.com/Interest](https://conEd.com/Interest) depi jodia!

## Nou Gen Sibvansyon Pou:



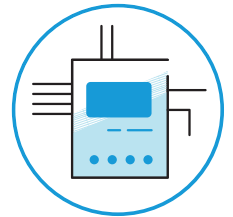
Ekleraj ak Kontwòl



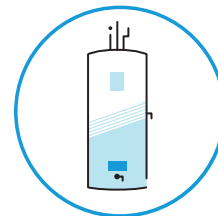
Refrijerasyon



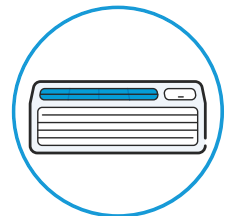
Chofaj, Èkondisyone, Vantilasyon (HVAC)



Sistèm Jesyon Enèji



Sistèm Dlo Cho



Ponp Chalè



Izolasyon nan Bilding

Èske w gen kesyon? Voye yon imèl nan [SmallBusiness@conEd.com](mailto:SmallBusiness@conEd.com), oswa rele **1-877-870-6118**.

## 중소기업 에너지 효율 프로그램

NYC 및 Westchester 의 기업, 비영리 단체, 학교 등과 함께 고효율 업그레이드를 통해 에너지와 비용을 절약하세요.

Con Edison 은 조명, 난방, 냉방, 온수 및 냉장을 업그레이드하는 데 드는 초기 비용의 최대 70% 와 공간의 냉난방을 위해 히트 펌프로 전환하는 비용을 부지원니다.

이 업그레이드를 통해 에너지 비용과 유지 관리 비용을 절감하고 현지 법률을 준수할 수 있습니다.

### 자격 대상이 어떻게 됩니까?

활성 상태의 Con Edison 가스 또는 전기 계정을 보유한 레스토랑, 식료품점, 소매점, 사무실, 학교, 예배당과 같은 소규모 비즈니스 및 비영리 고객은 모두 자격이 있습니다.

자세한 내용을 알아보고 자격이 되는지 확인하려면 [conEd.com/SmallBusiness](http://conEd.com/SmallBusiness) 및 [conEd.com/CleanHeatSmallBusiness](http://conEd.com/CleanHeatSmallBusiness) 를 방문하십시오.

### 시작하는 방법 :

1. [conEd.com/Interest](http://conEd.com/Interest) 에서 신청 양식을 제출하세요. 저희 파트너인 Willdan Energy Solutions 에서 연락을 드려 여러분의 사업에 적합한 업그레이드를 찾으도록 돕고 궁금한 점에 대해 답변을 드립니다.
2. [conEd.com/ParticipatingContractor](http://conEd.com/ParticipatingContractor) 에서 승인된 계약업체를 선택하거나 [conEd.com/ContractorNetwork](http://conEd.com/ContractorNetwork) 에서 계약업체를 신청하십시오.
3. 해당 계약업체가 사업장을 방문해 에너지 절약 업그레이드를 추천해드립니다. 또한 소요 비용과 Con Edison 의 지원 금액도 알려줄 겁니다. 작업 진행 여부와 시기는 여러분이 결정하시게 됩니다.
4. 해당 계약업체가 작업을 수행합니다. Con Edison 은 해당 비용의 최대 70% 를 계약업체에게 직접 지불하고 여러분은 그 차액을 지불하게 됩니다. 리베이트를 기다리실 필요가 없습니다.

**Crest 하드웨어 보기  
성공 사례**  
[conEd.com/RealSuccess](http://conEd.com/RealSuccess) 에서



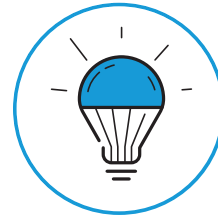
## 중소기업 에너지 효율 프로그램

NYC 및 Westchester 의 기업, 비영리 단체, 학교 등과 함께 고효율 업그레이드를 통해 에너지와 비용을 절약하세요.

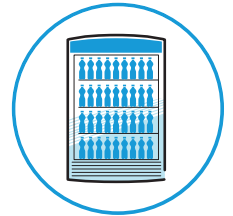
Brooklyn, Queens 또는 Bronx 에 거주하시는 경우 Con Edison 에서 효율성 업그레이드 비용을 더 많이 부지원 수도 있습니다.

- **지역 프로그램** : [conEd.com/NeighborhoodSmallBusiness](http://conEd.com/NeighborhoodSmallBusiness) 에서 자세히 알아보고 지원 대상 지역 지도를 확인하세요.
- **Soundview Gas**: [conEd.com/SoundviewBusinesses](http://conEd.com/SoundviewBusinesses) 에서 자세히 알아보세요.

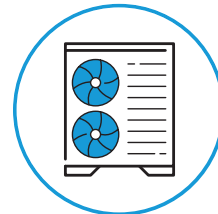
저희는 다음에 대해 인센티브를 제공합니다.



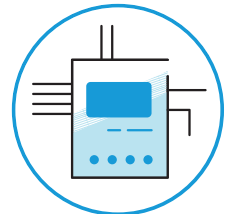
조명 및 제어



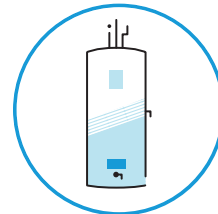
냉장



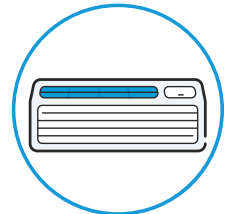
난방, 냉방, 환기 (HVAC)



에너지 관리 시스템



온수 시스템



히트 펌프

[conEd.com/RealSuccess](http://conEd.com/RealSuccess) 에서 성공 사례를 확인하세요.



Bally Laundromat

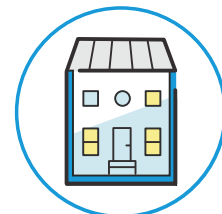


Foodtown of Prospect Heights



Dance Theatre of Harlem

지금 바로 [conEd.com/Interest](http://conEd.com/Interest) 에서 신청 양식을 작성하세요!



건물 단열

질문이 있으세요? [SmallBusiness@conEd.com](mailto:SmallBusiness@conEd.com) 으로 이메일을 보내거나 1-877-870-6118 로 전화하세요.



# Программы энергоэффективности для малого и среднего бизнеса

Присоединяйтесь к нью-йоркским и вестчестерским предприятиям, некоммерческим организациям, учебным заведениям и другим компаниям малого и среднего бизнеса, которые уже экономят энергоресурсы и деньги за счет перехода на энергоэффективные технологии.

Con Edison покрывает до 70% первоначальных затрат на модернизацию освещения, систем отопления, систем охлаждения, горячего водоснабжения и холодильного оборудования, а также расходы на переход на тепловые насосы для обогрева и охлаждения вашего помещения.

Такая модернизация поможет снизить затраты на энергоресурсы, сократить расходы на техническое обслуживание и привести ваше помещение в соответствие с требованиями местного законодательства.

## Кто может участвовать в программе?

Малые предприятия и некоммерческие компании, такие как рестораны, продуктовые магазины, магазины розничной торговли, офисы, школы и молитвенные дома, имеющие действующий счет Con Edison за газ или электричество, имеют право на участие в программе.

Узнать подробности и проверить, имеете ли вы право на участие в программе, можно на сайтах [conEd.com/SmallBusiness](https://conEd.com/SmallBusiness) и [conEd.com/CleanHeatSmallBusiness](https://conEd.com/CleanHeatSmallBusiness).

## С чего начать:

1. Заполните и отправьте заявку на сайте [conEd.com/Interest](https://conEd.com/Interest). Наши партнеры из Willdan Energy Solutions свяжутся с вами и помогут определить, какие виды модернизации подойдут для вашего бизнеса, а также ответят на любые ваши вопросы.
2. Выберите утвержденного подрядчика из нашего списка на [conEd.com/ParticipatingContractor](https://conEd.com/ParticipatingContractor) или попросите своего подрядчика подать заявку на участие на странице [conEd.com/ContractorNetwork](https://conEd.com/ContractorNetwork).
3. Подрядчик посетит ваше предприятие и предоставит рекомендации по переходу на энергосберегающие технологии. Также подрядчик рассчитает вам общую стоимость работ и долю расходов, покрываемую за счет Con Edison. Вы примете решение о проведении работ и об их сроках.
4. Подрядчик выполнит работы. Con Edison оплатит до 70% стоимости непосредственно подрядчику, а вы покроете разницу. Возвратов ждать не потребуется.

**Crest Hardware:**  
История успеха  
на [conEd.com/RealSuccess](https://conEd.com/RealSuccess)



# Программы энергоэффективности для малого и среднего бизнеса

Присоединяйтесь к нью-йоркским и вестчестерским предприятиям, некоммерческим организациям, учебным заведениям и другим компаниям малого и среднего бизнеса, которые уже экономят энергоресурсы и деньги за счет перехода на энергоэффективные технологии.

Con Edison может покрыть большую часть затрат на переход на современные энергоэффективные решения, если вы находитесь в Бруклине, Квинсе или Бронксе:

- **Программа для городских районов:** узнайте больше о том, кто имеет право на участие в программе для городских районов Бруклина и Куинса на сайте [conEd.com/NeighborhoodSmallBusiness](http://conEd.com/NeighborhoodSmallBusiness)
- **Soundview Gas:** подробнее см. на сайте [conEd.com/SoundviewBusinesses](http://conEd.com/SoundviewBusinesses)

## Истории успеха на странице [conEd.com/RealSuccess](http://conEd.com/RealSuccess):



**Bally Laundromat**



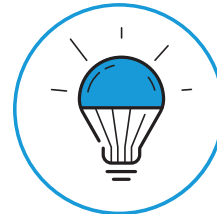
**Foodtown на  
Проспект-Хайтс**



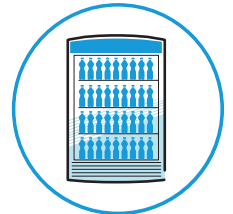
**Театр Dance Theatre  
в Гарлеме**

Заполните и отправьте заявку на сайте [conEd.com/Interest](http://conEd.com/Interest), чтобы запустить процесс уже сегодня!

## Мы предоставляем льготы для следующих систем:



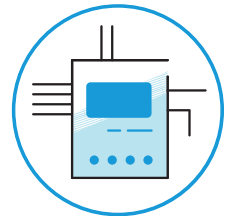
**освещения  
и управления**



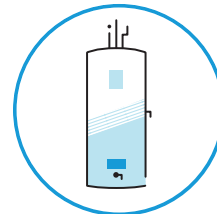
**холодильное  
оборудование**



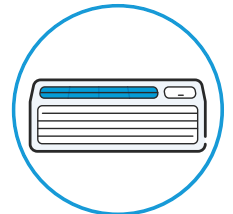
**отопления, вентиляции  
и кондиционирования  
воздуха**



**управления  
производством  
и потреблением  
электроэнергии**



**горячего  
водоснабжения**



**тепловых  
насосов**



**наружных конструкций зданий**

# Programas de eficiencia energética para pequeñas y medianas empresas

Siga el ejemplo de las empresas, organizaciones sin fines de lucro y escuelas de la Ciudad de Nueva York y Westchester y ahorre energía y dinero mediante las mejoras de eficiencia energética que ofrecemos.

En Con Edison, cubriremos hasta el 70 % de los costos iniciales, tanto para mejorar sus sistemas de iluminación, calefacción, refrigeración, agua caliente y aire acondicionado, como para cambiar su sistema actual por uno de bombas de calor que le permitirán acondicionar los ambientes.

Estas mejoras lo ayudarán a reducir los costos de energía y de mantenimiento y harán que el inmueble esté en cumplimiento con las leyes locales.

## ¿Quién puede acceder a este programa?

Pequeñas empresas y clientes de organizaciones sin fines de lucro, como restaurantes, supermercados, tiendas minoristas, oficinas, escuelas y centros de culto que tengan una cuenta activa de gas o electricidad en Con Edison.

Para obtener más información y comprobar si cumple con los requisitos para acceder a este programa, visite [conEd.com/SmallBusiness](https://conEd.com/SmallBusiness) y [conEd.com/CleanHeatSmallBusiness](https://conEd.com/CleanHeatSmallBusiness).

## Cómo contratar nuestro servicio:

1. Envíe un formulario de interés desde [conEd.com/Interest](https://conEd.com/Interest). Nuestros socios de Willdan Energy Solutions se pondrán en contacto con usted para ayudarlo a encontrar las mejoras adecuadas para su empresa y responderán cualquier pregunta que tenga.
2. Elija alguno de nuestros contratistas, disponibles en [conEd.com/ParticipatingContractor](https://conEd.com/ParticipatingContractor), o bien pídale a su contratista de confianza que presente su solicitud en [conEd.com/ContractorNetwork](https://conEd.com/ContractorNetwork).
3. El contratista visitará su empresa y le recomendará mejoras para el ahorro de energía. También le dirá cuánto costarán las mejoras y cuánto cubrirá Con Edison. Usted decide si realiza el trabajo y cuándo realizarlo.
4. El contratista llevará a cabo el trabajo. Con Edison pagará hasta el 70 % del costo directamente al contratista, usted solo tendrá que pagar la diferencia. No será necesario que espere los reembolsos.

**Consulte la historia de éxito de Crest Hardware en [conEd.com/RealSuccess](https://conEd.com/RealSuccess).**



# Programas de eficiencia energética para pequeñas y medianas empresas

Siga el ejemplo de las empresas, organizaciones sin fines de lucro y escuelas de la Ciudad de Nueva York y Westchester y ahorre energía y dinero mediante las mejoras de eficiencia energética que ofrecemos.

En Con Edison, ofrecemos una mayor cobertura de los costos asociados a las mejoras de eficiencia para aquellos clientes que estén ubicados en Brooklyn, Queens o El Bronx:

- **El Programa de Vecindarios:** Obtenga más información y compruebe los vecindarios que pueden acceder a este programa en [conEd.com/NeighborhoodSmallBusiness](http://conEd.com/NeighborhoodSmallBusiness)
- **Soundview Gas:** Obtenga más información en [conEd.com/SoundviewBusinesses](http://conEd.com/SoundviewBusinesses).

Consulte más historias de éxito en [conEd.com/RealSuccess](http://conEd.com/RealSuccess):



**Bally Laundromat**



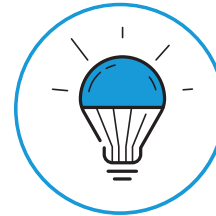
**Foodtown of Prospect Heights**



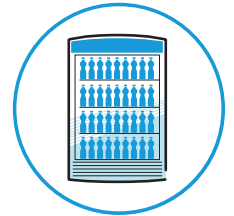
**Dance Theatre of Harlem**

Para comenzar, complete hoy un formulario de interés en [conEd.com/Interest](http://conEd.com/Interest).

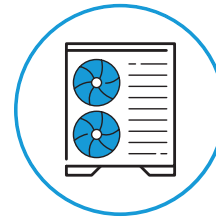
**Ofrecemos incentivos para lo siguiente:**



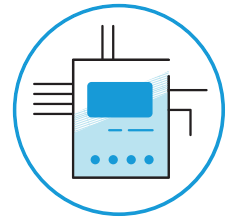
**Iluminación y controles**



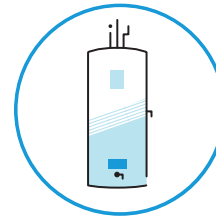
**Refrigeración**



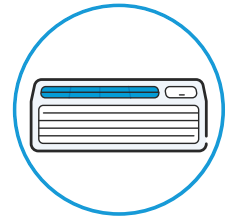
**Calefacción, refrigeración, ventilación (HVAC)**



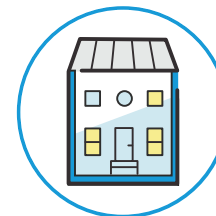
**Sistema de administración de energía**



**Sistema de agua caliente**



**Bombas de calor**



**Aislamiento de inmuebles**

¿Tiene alguna pregunta? Envíe un correo electrónico a [SmallBusiness@conEd.com](mailto:SmallBusiness@conEd.com), o llame al 1-877-870-6118.